

**Zeitschrift:** Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage

**Herausgeber:** Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen

**Band:** 34 (1995)

**Heft:** 1: Ökologisches Bauen : ein ganzheitlicher Ansatz = Construire écologiquement : une approche globale = Ecological construction : an integrated approach

### Vereinsnachrichten: IFLA

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Zug

### Altersheim Roost

Öffentlicher Projektwettbewerb. Zusätzlich wurden 5 Architekten eingeladen. Es wurden 41 Projekte beurteilt. Zwei wurden wegen schwerwiegender Verletzung von Programmbestimmungen von der Preisverteilung ausgeschlossen.

1. Preis (Fr. 40000.-) mit Antrag zur Weiterbearbeitung: W. Egli + H. Rohr, Baden-Dättwil
2. Preis (Fr. 30000.-): Silvia Kistler und Rudolf Vogt, Zug
3. Preis (Fr. 18000.-): H. Bosshard + W. Suter, Zug
4. Preis (Fr. 16000.-): H. P. Ammann und P. Baumann, Zug
5. Preis (Fr. 14000.-): P. Gmür und R. Lüscher Gmür, Zürich
6. Preis (Fr. 12000.-): R. Häusler, Unterägeri
- Ankauf (Fr. 5000.-): Chr. Elsener, Rorschach

BSLA-Wettbewerbskommission



## Terminkalender

### 3. März 1995

Öffentliches Referat im Rahmen des NDS «GIS in der Landschaftsplanung» am ITR: «GIS-Einsatz im Buwal». M. Vogler. 15 bis 17 Uhr am ITR.

### 10. März 1995

Öffentliches Seminar im Rahmen des NDS «GIS in der Landschaftsplanung» am ITR: «Lebensraum-entwicklung». P. Wiedemeier, Dr. W. Dietl, C. Meier, M. Lüthy. 9 bis 17 Uhr am ITR. Seminarbeitrag Fr. 150.-.

### 15. März 1995

Tagung: Bodenschutzprobleme in der Gemeinde. Schweiz. Vereinigung für Gewässerschutz und Lufthygiene VGL. 9.30 bis 16 Uhr in Zürich. Auskunft und Anmeldung: VGL, Telefon 01/312 58 45.

### 17. bis 26. März 1995

Buwal-Sonderschau an der Muba 95: «Globale Umwelt – unsere Umwelt». Ergebnisse des «Klimajahres 94». Das neue Jahresthema 95 «Biologische Vielfalt» usw.

### 22. und 23. März 1995

Tagung: «Sektorenübergreifende Zusammenarbeit im Berggebiet». Schweizerische Arbeitsgemeinschaft für die Berggebiete SAB. Intakte Landschaft/Umwelt als Wirtschaftsfaktor. Auskunft: Jörg Wyder, SAB, Telefon 056/42 30 12.

### 31. März 1995

Öffentliches Referat im Rahmen des NDS «GIS in der Landschaftsplanung» am ITR: «Digitale topographische Daten der Landestopographie». L. Hurni. 15 bis 17 Uhr am ITR.

### 1. bis 14. April 1995

Exposition unique Devallée – Roberto Burle Marx – Lalanne. Christian Devallée et son équipe propose la première fois en Belgique une exposition de Roberto Burle Marx, paysagiste brésilien de renom international, décédé en juin 1994 au Brésil. L'exposition se tiendra au Keperenberg, 22 à 1701 Itterbeek de 10 à 18 heures samedi et dimanche inclus (téléphone 02 569 04 54).

### 8. April bis 26. September 1995

Landesgartenschau in Grevenbroich (Rheinland).

### 15. April 1995

Führung im Kunsthause Zürich: «Ist Ästhetik Luxus? Landschaft in der Malerei». 10 Uhr Eingang Kunsthause. Zürcher Naturschutzbund ZNB.

### 28. April 1995

Öffentliches Seminar im Rahmen des NDS «GIS in der Landschaftsplanung» am ITR: «Elektronische Bildverarbeitung». A. Hoppenstedt, S. Hehl-Lange, E. Lange, M. Schmitt, A. Lienhard. 9 bis 17 Uhr am ITR. Seminarbeitrag Fr. 150.-.

### 29. April bis 8. Oktober 1995

Buga '95 Cottbus – Erste Bundesgartenschau in den neuen Ländern Deutschlands. Besondere gartenkunsthistorische Sehenswürdigkeit in Branitz bei Cottbus: Die letzte Parkschöpfung Fürst Pücklers mit seiner Grabpyramide.

### 2. und 3. Mai 1995

Tagung: «Landschaft am Stadtrand». Ökozentrum Bern. Durchführung im Kulturzentrum Stufenbau in Ittigen. Siehe auch unter «Mitteilungen». Auskünfte und Anmeldung: Ökozentrum Bern, Postfach, 3000 Bern 7 (Telefon 031/311 99 91).

### 3. Mai bis 30. Juli 1995

Letten it be – Eine Stadt und ihr Problem. Ausstellung über Mentalitäten, Gemeinkosten, Spätfolgen und Designfragen. In der Galerie des Museums für Gestaltung Zürich.

### 3. Mai 1995

Gute Gärten – Ausstellung des Architekturforums Zürich und der BSLA-Regionalgruppe Zürich.

### 5. Mai 1995

Öffentliches Referat im Rahmen des NDS «GIS in der Landschaftsplanung» am ITR: «GIS-Einsatz in der kantonalen Verwaltung». M. Schlatter. 15 bis 17 Uhr am ITR.

### 5. Mai bis 16. Juni 1995

Der Garten – Gartendarstellungen in der Kunst – Der Garten in der Schweiz seit 1870. Ausstellung im Seedamm-Kulturzentrum, Pfäffikon SZ. Es werden auch Darstellungen aus dem «Archiv für die Schweizer Gartenarchitektur und Landschaftsplanning» am ITR zu sehen sein.

### 10. Mai 1995

Inventarisierung historischer Gärten, Basel. Veranstalter: ICOMOS, Landesgruppe Schweiz, in Zusammenarbeit mit dem BSLA und dem Institut für Denkmalpflege der ETH Zürich. Information: Brigit Sigel, Institut für Denkmalpflege, ETH Zentrum, 8092 Zürich (Telefon 01/632 22 87).

### 26. Mai 1995

Öffentliches Seminar im Rahmen des NDS «GIS in der Landschaftsplanung» am ITR: «Globales Datenmanagement». Prof. P. Heinemann. 9 bis 17 Uhr am ITR. Seminarbeitrag Fr. 150.-.

### 14. Juni 1995

Tagung: «Revitalisierung von Fließgewässern. Ausdolung von Bächen». Vereinigung für Gewässerschutz und Lufthygiene. Auskunft und Anmeldung: VGL, Telefon 01/362 94 90.

### 14. Juni 1995

Seminar: Raumplanerische Umsetzung von Moorniederungen. Intégration des sites marécageux dans l'aménagement du territoire. Sanu – Schweizerische Ausbildungsstätte für Natur- und Umweltschutz, Postfach 3126, Dufourstrasse 18, 2500 Biel (Telefon 032/22 14 33).

### 23. bis 25. Juni 1995

Plantec – Internationale Fachmesse für Gartenbau in Frankfurt/Main. Neu: Sonderpräsentation Villa-verde – Pflanze und Architektur, und Symposium «Gestalte Lebensräume in der Stadt».

### 28. bis 30. Juni 1995

Öffentliches Seminar im Rahmen des NDS «GIS in der Landschaftsplanung» am ITR: Workshop mit Prof. Carl Steinitz, Harvard University, USA. Beschränkte Teilnehmerzahl. Voranmeldung bei C. Tschumi, ITR. Seminarbeitrag Fr. 500.-.

### 30. Juni bis 1. Juli 1995

Jubiläumstagung der Schweizerischen Stiftung für Landschaftsschutz und Landschaftspflege SL in Bern. Thema: «Wege zum Landschaftsfrieden? – Landschaftsschutz im Spannungsfeld der Interessen. Detailprogramm und Anmeldung: SL, Hirschengraben 11, 3011 Bern (Tel. 031/312 20 21, Fax 031/312 57 81).

### 20. bis 23. August 1995

IFLA-LAR-Congress Stockholm – Light – Water – Life (siehe IFLA-News).

### 24. August 1995

Seminar: Alternative zu den grossen Schutzflächen – Alternatives aux grandes surfaces protégées. Sanu – Schweizerische Ausbildungsstätte

für Natur- und Umweltschutz, Postfach 3126, Dufourstrasse 18, 2500 Biel (Telefon 032/22 14 33).

### 24. und 25. August 1995

Seminar: Aktionsstrategien im Natur- und Landschaftsschutz – Stratégies d'action en protection de la nature et du paysage. Sanu – Schweizerische Ausbildungsstätte für Natur- und Umweltschutz, Postfach 3126, Dufourstrasse 18, 2500 Biel (Telefon 032/22 14 33).

### 24. bis 26. August 1995

Fachmesse Baum + Baumschulen in Erfurt – ega-Cyriaksburg. Motto: Aufschwung Grün in Ost und West. Informationen: Telefon 0361/523 226.

### 21. September 1995

Öffentliche Tagung: «Landschaftsplanung in der Gemeinde – ein wichtiges Instrument für den Naturschutz». Veranstalter: ITR und SBN. In der Aula des ITR, Rapperswil SG. Programm in der nächsten anthos-Ausgabe 2/95.

### 23. September bis 19. November 1995

Architektur + Kinder. Ausstellung in der Galerie des Museums für Gestaltung Zürich. Gezeigt werden unterschiedliche Methoden und Materialien aus neun Ländern Europas, aus den USA und Indien. Was ist architektonischer Rhythmus? Welche Rolle kommt der Farbe zu? usw.

### 25. bis 28. Oktober 1995

Köln – Dreifachmesse: fsb – Internationale Fachmesse für Freizeit-, Sport- und Bäderanlagen, areal – Internationale Fachmesse für Flächengestaltung und Flächenpflege, IRW – Internationale Fachmesse für Instandhaltung, Reinigung und Wartung. areal-Schwerpunkt: Golf – Fachforum Golfplatzbau und Greenkeeper-Tagung.

## VSSG-Mitteilungen

### IFPRA-Europa-Kongress 1994

Beim VSSG-Sekretariat kann die Sammlung sämtlicher Referate in gebundener Form (gesprochene Texte, Deutsch, Französisch, Englisch) bezogen werden. Kosten: 20 Franken plus Porto. Bestellung bei: VSSG-Sekretariat, Monbijoustrasse 36, Postfach 8332, CH-3001 Bern, Telefon 031/321 69 11, Fax 031/321 72 88.

## IFLA-News

### The Waterscape Congress

Stockholm 20th to 23rd August 1995  
IFLA-LAR

Light – Water – Life is the theme of the congress. Water is a vital landscape architectural resource as well as a necessity of life.

#### Programme

The congress will take place on Djougården, an island in the centre of Stockholm. The waterfront location has been chosen with the theme of the congress in mind. The actual venue for the congress will be Cirkus, a recently renovated timber circus building from the turn of the century – introducing you to a piece of original Swedish architecture. Also as part of the Water-Scape theme, we will be taking a boat tour in the archipelago, which provides the setting for the third day of the congress.

20th August: Official opening

21st August: Theme: Water – Life

22nd August: Theme: Water – Light

23rd August: Theme: The Stockholm Archipelago Post-congress tours will be arranged.

#### Call for project presentation

The three days of the congress will mainly comprise plenary sessions. The plenary lectures are intended as incentives for more or less formalised discussions. It is also the intention for the discussions to derive nourishment from the projects which delegates are invited to bring with them. Those projects will be put on show at the Congress Centre. Authors of projects will have the opportunity of giving brief presentations.

## The Stockholm Water Festival

The Stockholm Water Festival is an annual festival in the heart of Stockholm. During the ten days of the festival, Stockholm receives more than three million visitors, many of them from other parts of the country and abroad. The inner city then presents a wealth and variety of cultural and commercial activities. The serious part of the proceedings is the presentation of the Stockholm Water Prize – a newly endowed "Nobel Prize" for water. The IFLA-LAR Congress dovetails with the Stockholm Water Festival. Don't miss the opportunity of arriving for the weekend before the congress. The

magnificent concluding fireworks display on Sunday evening marks the termination of the festival and signals the beginning of the IFLA-LAR Congress.

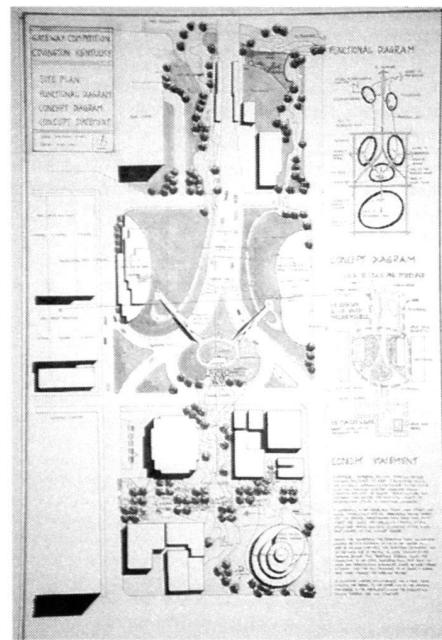
Official language is English.

### IFLA-LAR Secretariat

ArkFort

David Bagares gata 5, 2 tr  
S-111138 Stockholm  
Telephone (0046) 8/21 40 24  
Telefax (0046) 8/21 40 39

versity in Baton Rouge. Christophe Rentzel gewann während dieser Zeit den 2. Preis eines internationalen Landschaftsarchitektur-Wettbewerbes. Thema war die Umgestaltung eines Downtown-Bereiches in Cincinnati, «Tor zum Süden».



«Tor zum Süden», Cincinnati, 2. Preis.

## INGENIEURSCHULE

### INTERKANTONALES TECHNIKUM RAPPERSWIL

## Mitteilungen aus dem ITR

### Diplome 1994

11 Absolventinnen und 13 Absolventen der Abteilung Landschaftsarchitektur erhielten nach erfolgreich bestandener Diplomprüfung am 18. November 1994 ihr Diplom als Landschaftsarchitektin HTL bzw. Landschaftsarchitekt HTL.

Die «Stiftung Abteilung Landschaftsarchitektur» (getragen von BSLA, VSG und VSSG) verlieh wiederum Preise für besondere Leistungen: Barbara Buchhofer und Christoph Hüsl erhielten einen Preis für ihre Arbeit «Freiraumgestaltung Areal Scheibenstrasse, Thun», Claudi Moll und Thomas Hefel für die Arbeit «Freiraumkonzept zur verdichteten Genossenschaftssiedlung Im Gut, Zürich» und Gabriele Gerber und Othmar Gut für ihre Arbeit «Stand der Landschaftsplanung in den Gemeinden der Schweiz».



Diplomfeier 1994 – Ausstellung der Diplomarbeiten.

Foto: M. Mettler

### Neueintritte im Wintersemester

Im Wintersemester 1994/95 begannen 13 Studierende und 14 Studenten ihr Studium an der Abteilung Landschaftsarchitektur. Die Abteilung hat damit zurzeit 102 Studierende und zusätzlich eine Anzahl von Fachhöherinnen und Fachhöfern.

Neben dem projektmässigen GIS-Training finden auch wieder mehrere Seminare und Werkstattberichte statt, die für auswärtige Interessenten geöffnet sind (Programm siehe Veranstaltungskalender in diesem *anthos*).

### Zweiter GIS-Kurs gestartet

Das dreiteilige berufsbegleitende Nachdiplomstudium 1994 «EDV in der Landschaftsplanung/Landschaftsarchitektur» kann insgesamt als grosser Erfolg bezeichnet werden. Die Abteilung Landschaftsarchitektur hat sich deshalb entschlossen, dieses NDS 1995 in einer weiterentwickelten Form erneut anzubieten. Soeben hat der Teil I «GIS in der Landschaftsplanung» begonnen.

### ITR-Student Wettbewerbs-Preisträger in den USA

Einjährige Studienunterbrechungen nach dem Vordiplom zum Absolvieren eines Büropraktikums werden seit langem von mehreren Studierenden und Studenten der Abteilung Landschaftsarchitektur praktiziert. Neu ist der Einschub eines Studienaufenthaltes an einer amerikanischen Universität. Iris Salathé und Christophe Rentzel absolvierten 1993/94 ein Semester an der Louisiana State Uni-

### Regelmässiger Studentenaustausch mit USA-Universitäten

Zurzeit absolvieren wiederum eine ITR-Studentin und ein Student Gastsemester an der Louisiana State University, ein weiterer ITR-Student am renommierten Pratt Institute in New York City. Die Abteilung Landschaftsarchitektur ist dabei, einen regelmässigen Studentenaustausch mit mehreren amerikanischen Universitäten zu organisieren.  
Bernd Schubert

### Der BSLA gratuliert

#### Eugen Fritz 85jährig

Am 17. April 1995 wird Eugen Fritz, Landschaftsarchitekt BSLA, Zürich, sein 85. Lebensjahr erreichen! Mit Eugen Fritz ragt noch ein «Kern» des BSLA alter Prägung in die Gegenwart. Er war ja einst auch dessen Präsident und vertrat ihn oft auch auf internationaler Ebene an IFLA-Kongressen. Wir wünschen Eugen Fritz die Erhaltung seiner sportlich gestählten Gesundheit und damit eine gute Fortsetzung seines Ruhestandes!

#### Andreas Sulzer 75jährig

Am 19. Februar konnte Andreas Sulzer, Landschaftsarchitekt BSLA, Teufen, seinen 75. Geburtstag feiern. Wir gratulieren Andreas Sulzer herzlich und wünschen ihm – der sich stets intensiv mit den heutigen Gestaltungsaufgaben befasst hat und im In- und Ausland seine Tätigkeit entfaltet – noch viele Jahre schöpferischer Betätigung!

#### Arnold von Flüe 65jährig

Arnold von Flüe, Landschaftsarchitekt BSLA, kann am 21. April 1995 seinen 65. Geburtstag feiern. Arnold von Flüe ist seit 1978 in der Stadtgärtnerei Winterthur tätig als Stellvertreter des Stadtgärtner und Betriebsleiter der Abteilung Grünanlagen. Mit den besten Wünschen für seinen neuen Lebensabschnitt gratulieren wir dem Jubilar herzlich!

#### Hermann Huttenlocher 65jährig

Hermann Huttenlocher, Landschaftsarchitekt BSLA – wir haben auf seinen Rücktritt als Mitarbeiter der Stadtgärtnerei Bern im März 1993 hingewiesen – kann am 28. April 1995 seinen 65. Geburtstag feiern. Wir gratulieren Hermann Huttenlocher und wünschen ihm einen betulichen Ruhestand!